

# Reconstruction complète de l'avenue d'Ivanhoe Crescent

## Complete Reconstruction of Ivanhoe Crescent Avenue

# Plan de la présentation

# Presentation Outline

## CONCEPTION

1. Emplacement
2. Situation actuelle
3. Objectifs et propositions
4. Gestion des eaux pluviales
5. Description du projet
6. Chronologie du projet

## CONSTRUCTION

7. Personnel attitré
8. Étapes des travaux
9. Questions fréquemment posées
10. Certification d'autorisation
11. Règlement de construction
12. Réclamations
13. Comment nous contacter

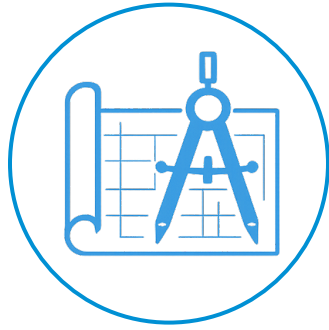
## DESIGN

1. Location
2. Current Situation
3. Objectives and Proposals
4. Stormwater Management
5. Project Description
6. Project Timeline

## CONSTRUCTION

7. Assigned Personnel
8. Project Phases
9. Frequently Asked Questions
10. Certificate of Authorization
11. Construction By-Law
12. Claims
13. How to Contact Us





Conception

Design

# Emplacement Location



 Localisation du site

## Situation actuelle

- ❑ **Eau potable** : conduite en fonte grise (1955) en très mauvais état avec bris récents.
- ❑ **Égout sanitaire** : ciment-amiante (1955), matériau très fragile en fin de vie.
- ❑ **Drainage pluvial** : fossés canalisés partiellement comblés, drainage irrégulier. Absence d'égout pluvial.
- ❑ **Chaussée** : très mauvaise état, fondation insuffisante et sols contaminés.
- ❑ **Éclairage** : luminaires à DEL sur poteaux de béton vieillissants.

## Current Situation

- ❑ **Drinking Water:** Gray cast-iron pipe (1955) in very poor condition with recent breaks.
- ❑ **Sanitary Sewer:** Asbestos-cement pipe (1955), very brittle material at the end of its service life.
- ❑ **Stormwater Drainage:** Channelized ditches partially filled in, irregular drainage. No storm sewer system.
- ❑ **Roadway:** Very poor condition, insufficient foundation and contaminated soils.
- ❑ **Lighting:** LED fixtures on aging concrete poles.

# Situation actuelle

## Current Situation

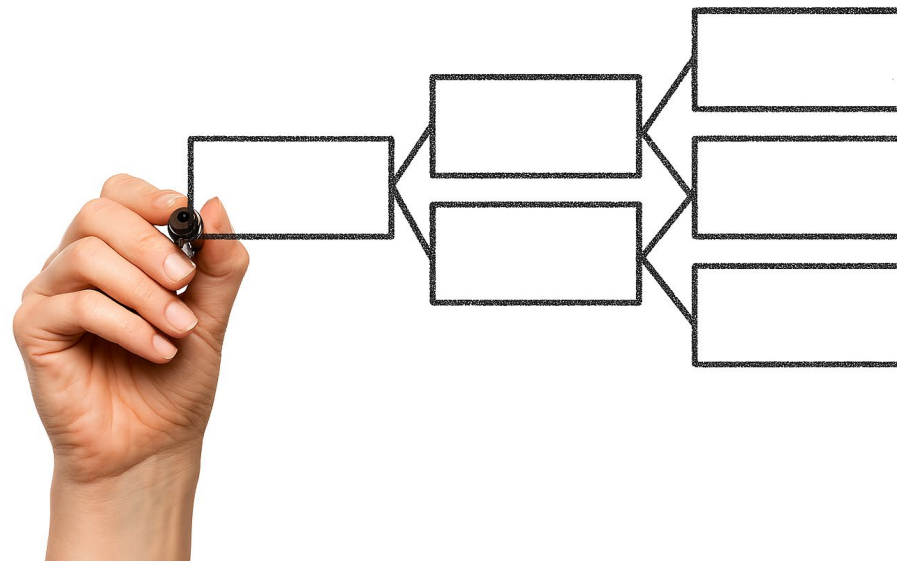


## Objectifs

- ✓ Remplacer les infrastructures vieillissantes.
- ✓ Améliorer le drainage et la gestion des eaux pluviales.
- ✓ Renforcer la sécurité ainsi que le confort des usagères et usagers.
- ✓ Préserver le caractère résidentiel du quartier.

## Objectives

- ✓ Replace aging and underground infrastructure.
- ✓ Improve drainage and stormwater management.
- ✓ Enhance safety and comfort for all users.
- ✓ Preserve neighbourhood character.



## Solutions proposées

- ✓ **Eau potable** : remplacement des conduites.
- ✓ **Égout sanitaire** : remplacement des conduites.
- ✓ **Drainage pluvial** : système mixte : nouveau collecteur pluvial et fossés peu profonds, drainage plus régulier.
- ✓ **Chaussée** : reconstruction complète.
- ✓ **Éclairage** : nouveau lampadaire, réutilisation de luminaires à DEL.

## Proposed Solutions

- ✓ **Drinking Water** : Replacement of pipes.
- ✓ **Sanitary Sewer** : Replacement of pipes.
- ✓ **Stormwater management** : Hybrid system: new storm sewer and shallow ditches, providing more uniform drainage.
- ✓ **Roadway** : Complete reconstruction.
- ✓ **Lighting** : New light poles, using existing LED fixtures.

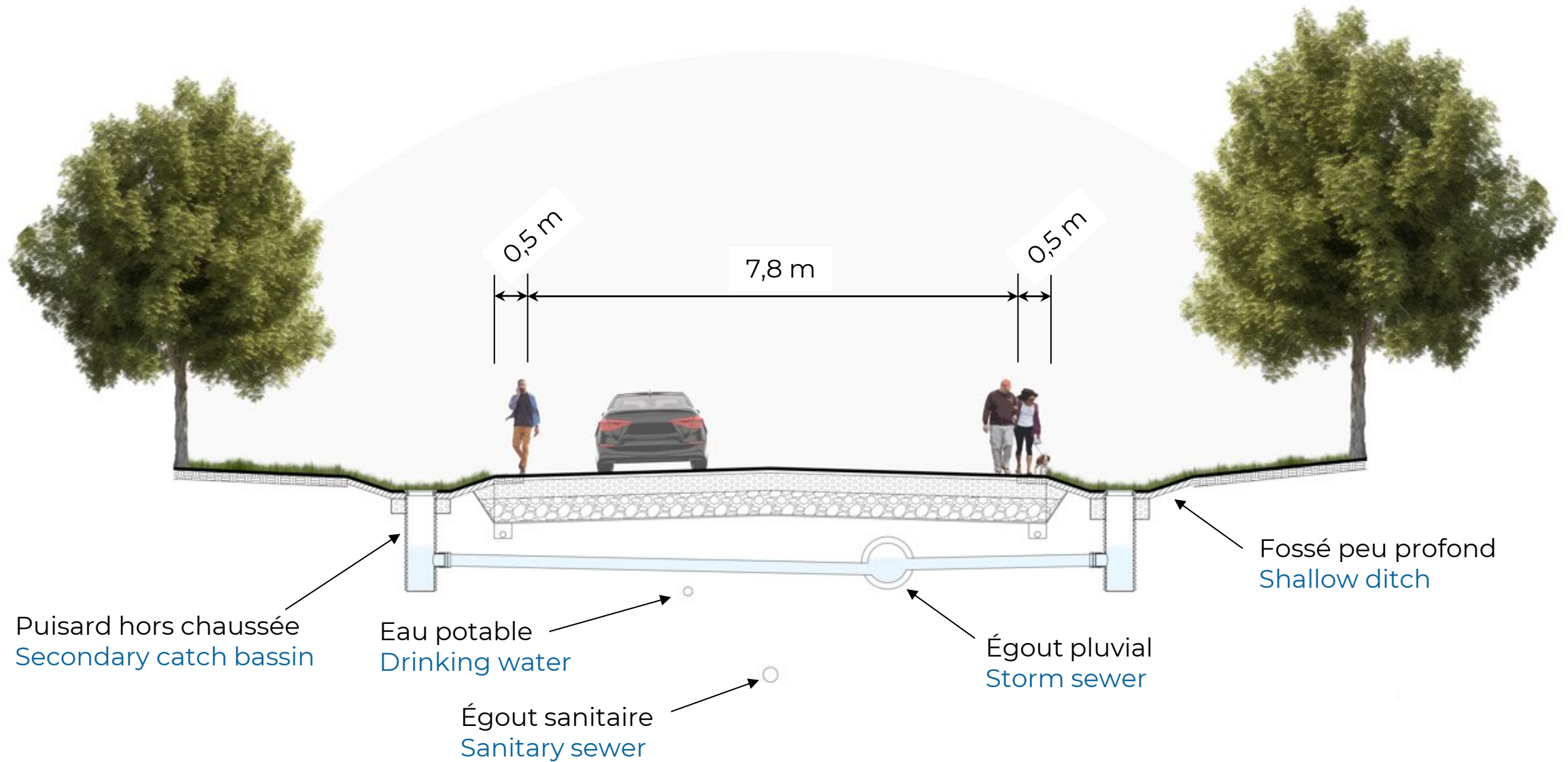
## Paramètres analysés :

- ✓ Respect des normes et guides de gestion des eaux pluviales.
- ✓ Volume d'eau à gérer pour une pluie de récurrence 1/5 ans avec majoration en tenant compte des changements climatiques.
- ✓ Niveau de la nappe phréatique et contraintes associées.
- ✓ Plan d'entretien spécifique.
- ✓ Impact sur la capacité du réseau existant de l'avenue Braebrook en surcharge → rétention temporaire avant déversement.
- ✓ Sécurité.

## Parameters analysed:

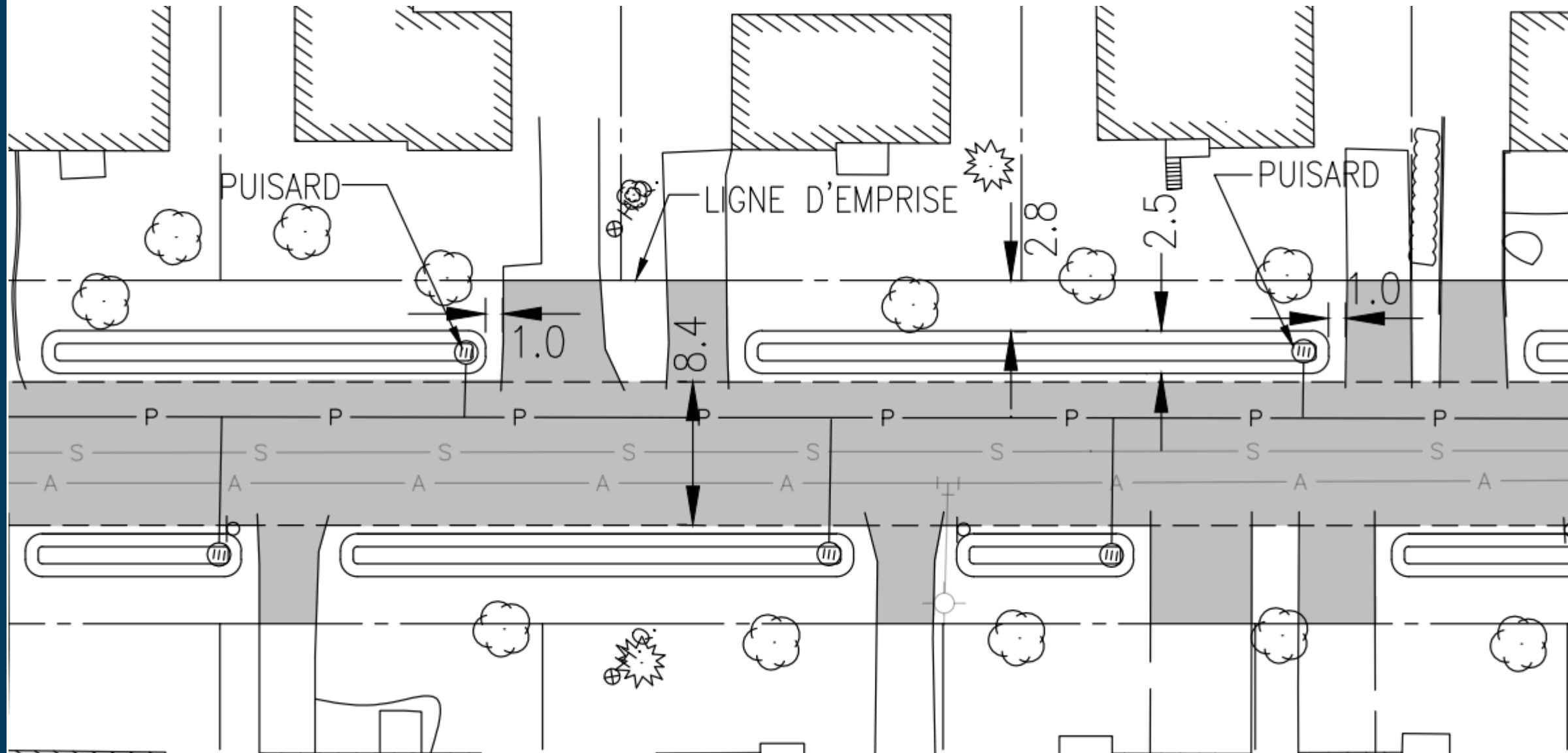
- ✓ Compliance with stormwater management standards and guidelines.
- ✓ Water volume for a 1-in-5-year rainfall event, with allowance for climate change.
- ✓ Groundwater level and associated constraints.
- ✓ Specific maintenance plan.
- ✓ Impact on the capacity of the existing Braebrook Avenue network under surcharge → temporary retention before discharge.
- ✓ Safety.

# Vue projetée Projected View



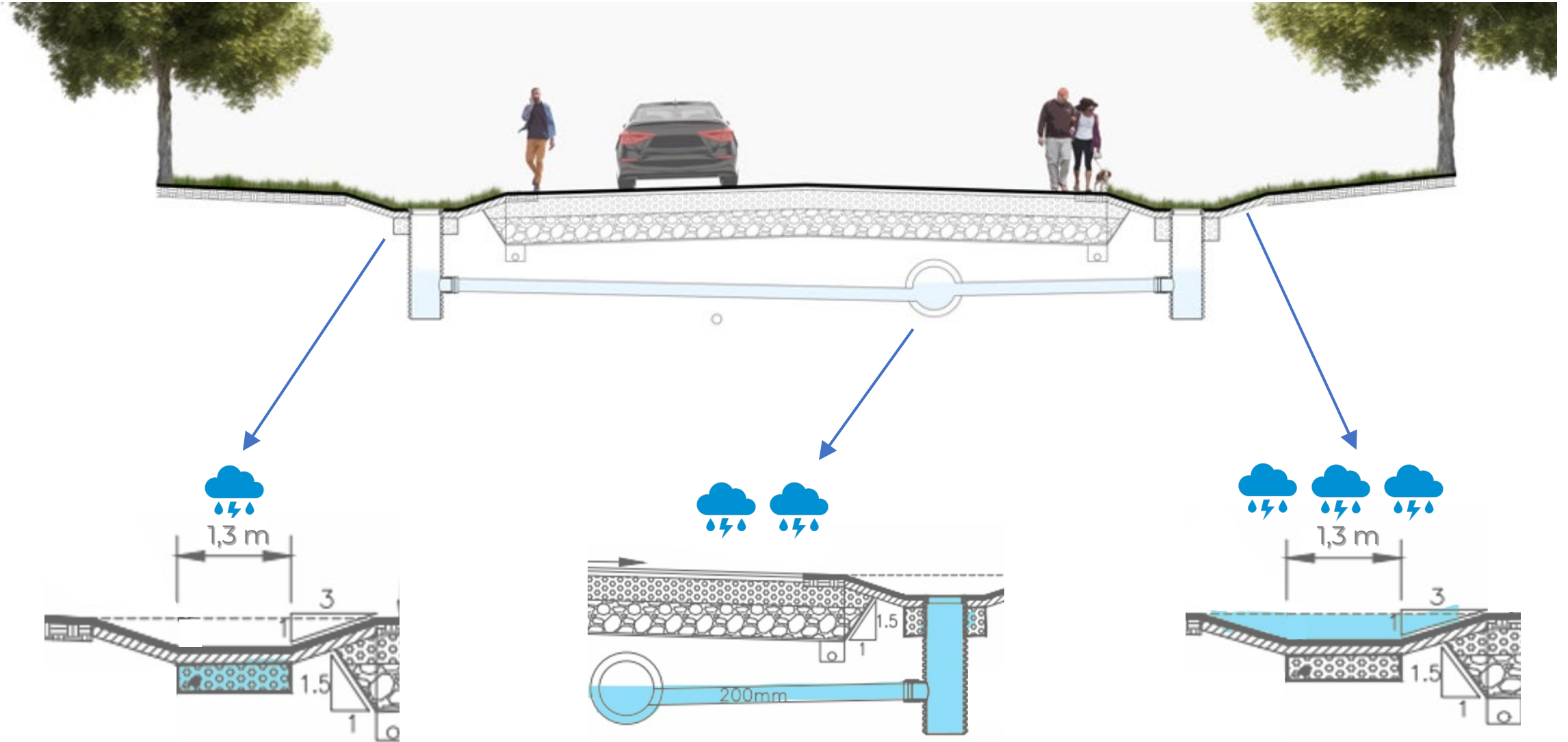
# Vue en plan projeté

## Projected Plan View



# Gestion et rétention des eaux pluviales

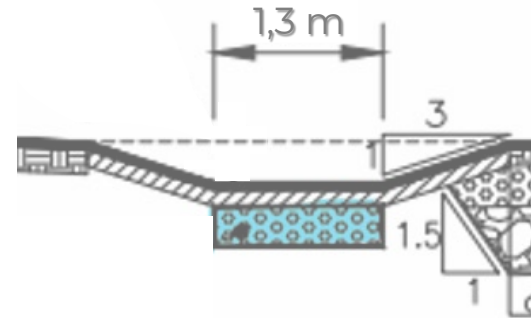
## Stormwater Retention and Infiltration



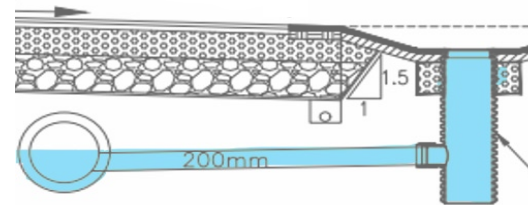
# Capacité de gestion des eaux pluviales

## Retention and Drainage Capacity

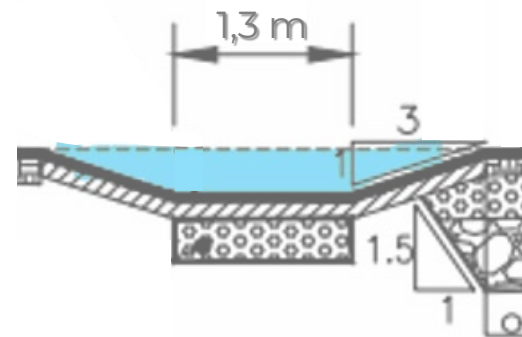
💧 Espace intergranulaire : 55 m<sup>3</sup>  
Intergranular void space



💧 Conduite Pluviale : 200 m<sup>3</sup>  
Storm sewer pipe



💧 Fossés drainants : 300 m<sup>3</sup>  
Drainage ditches



✓ Capacité totale

**555 m<sup>3</sup>**

✓ Total capacity

# Fossé engazonné

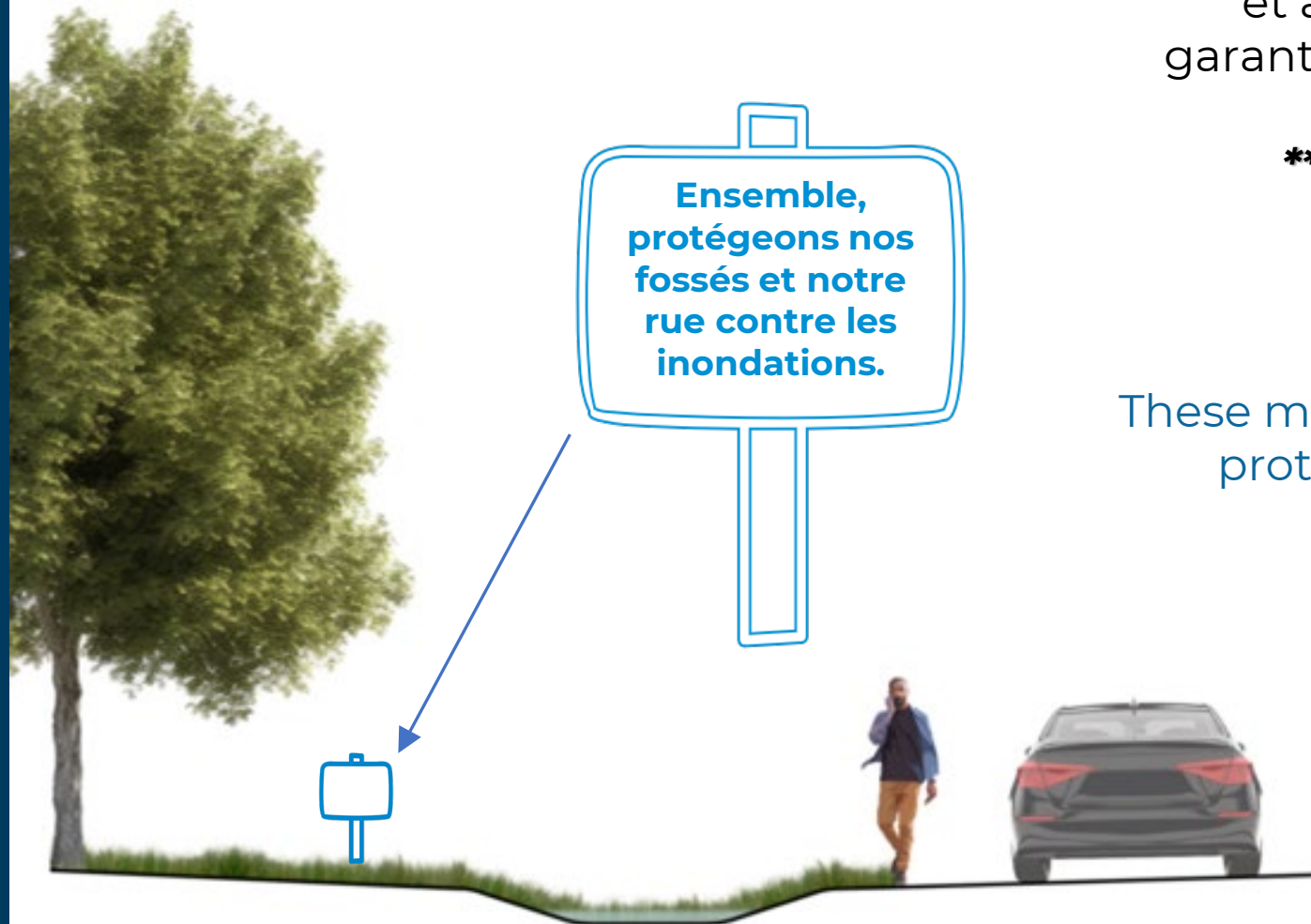
## Grassed Ditch

Ces mesures réduisent le risque d'inondation et améliorent la protection, mais ne garantissent pas une protection complète.

**\*\* Le risque zéro n'existe pas \*\***

These measures reduce flood risk and improve protection, but they do not guarantee complete protection.

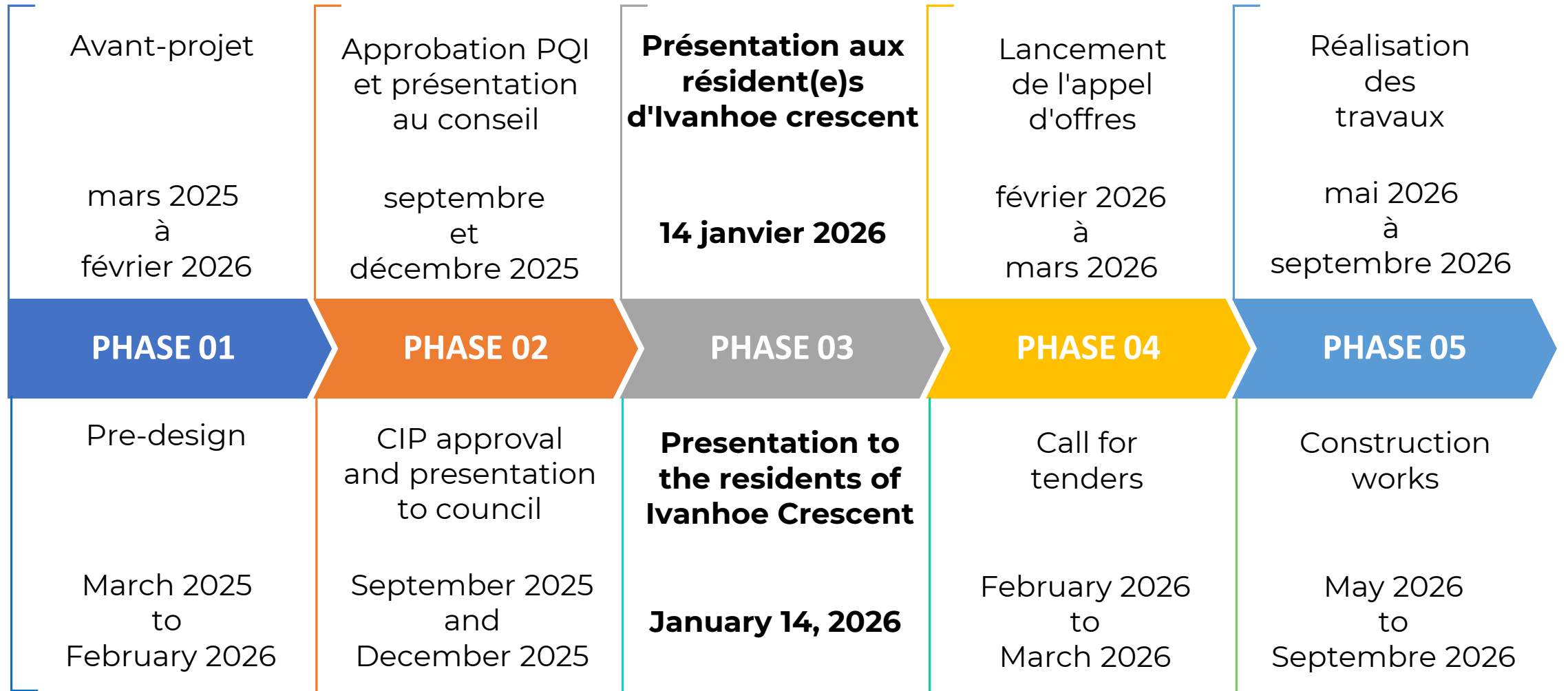
**\*\* Zero risk does not exist \*\***



Ensemble,  
protégeons nos  
fossés et notre  
rue contre les  
inondations.

# Chronologie du projet

## Project Timeline





Construction

Construction

# Personnel attribué

## Assigned Personnel

---

Chargé de projet  
Project manager

- Michael Antonecchia, ing.



Surveillant de chantier  
Site supervisor

- Bertrand Mouton

# Avis et coordination

## Notice and Coordination

**PHASE  
PRÉLIMINAIRE**



- ✓ Contract awarding, kick-off meeting and material approvals.
- ✓ Pre-project home inspection sheet.
- ✓ Letter installation.
- ✓ Video inspection of site by the Contractor.

- ✓ Octroi du mandat, réunion de démarrage, approbation des matériaux.
- ✓ Fiche d'inspection de maison avant-projet.
- ✓ Lettre de début des travaux.
- ✓ Inspection vidéo des lieux par l'Entrepreneur.



# Élagage et abattage d'arbres

## Tree Pruning and Removal

**PHASE PRÉPARATOIRE**

### Élagage :

- ✓ Dégagement pour le passage de la machinerie lourde.
- ✓ Permettre l'accès aux cours avant pour le remplacement des branchements de services.
- ✓ Réduire les risques de bris de branches et améliorer la sécurité.

### Abattage :

- ✓ conflit direct avec un nouveau branchement de services ou une excavation importante.
- ✓ Arbres en mauvais état de santé ou structurel.
- ✓ Abattage effectué seulement lorsque nécessaire; des mesures de replantation sont prévues lorsque possible.

### Pruning :

- ✓ Clear space for the passage of heavy equipment.
- ✓ Allow access to front yards for the replacement of the service connections.
- ✓ Reduce the risk of broken branches and improve safety.

### Removal :

- ✓ Direct conflict with a new service connection or major excavation.
- ✓ Trees in poor health or with structural defects.
- ✓ Removal only when necessary; replanting measures are planned where possible.

# Alimentation temporaire en eau potable

## Temporary Drinking Water Supply

### Ce qui sera installé :

- ✓ Conduite rigide 6" pour la protection incendie.
- ✓ Conduite souple 2,5".
- ✓ Petit tuyau flexible branché à un robinet extérieur de jardin.



**PHASE PRÉPARATOIRE**



### What we will install :

- ✓ Rigid 6" pipe for fire protection.
- ✓ Flexible 2.5" hose.
- ✓ Small flexible hose connected to an outdoor garden tap.

# Alimentation temporaire en eau potable

## Temporary Drinking Water Supply

### à quoi s'attendre :

- ✓ Courte interruption d'eau lors du raccordement et lors du débranchement.
- ✓ Tuyaux visibles : ne pas déplacer, plier ou stationner dessus.
- ✓ Même qualité d'eau potable qu'habituellement; avis écrit si un avis d'ébullition est nécessaire.
- ✓ Arrosage interdit pendant la période des travaux pour garder assez de débit pour tout le monde.

### What to expect :

- ✓ Short water interruption when the temporary system is connected and disconnected.
- ✓ Pipes will be visible: do not move, bend, or park on them.
- ✓ Same drinking-water quality as usual; a written notice will be given if a boil-water advisory is required.
- ✓ No lawn watering during the work period to keep enough flow for everyone

### AVIS D'ÉBULLITION



**Vous devez faire bouillir l'eau du robinet à gros bouillons pendant au moins une minute avant de la consommer ou utiliser de l'eau embouteillée pour :**

- Boire ou préparer des breuvages;
- Préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- Laver et préparer des aliments mangés crus (fruits, légumes, etc.);
- Apprêter des aliments qui ne requièrent pas de cuisson prolongée;
- Fabriquer des glaçons;
- Vous brosser les dents et vous rincer la bouche.

**Vous pouvez utiliser l'eau du robinet non bouillie pour :**

- Laver la vaisselle à l'eau chaude en vous assurant de bien l'essuyer;
- Laver les vêtements;
- Prendre une douche ou un bain (assurez-vous que les jeunes enfants n'avalent pas d'eau).

**Ces consignes sont en vigueur jusqu'à nouvel ordre.**

**Pour plus de renseignements**  
Ingénierie  
514 630-1208  
Inspection – Sécurité publique  
514 630-1234



Merci de votre compréhension  
[www.pointe-claire.ca](http://www.pointe-claire.ca)

### PHASE PRÉPARATOIRE

### FIN DE L'AVIS D'ÉBULLITION



**La Ville de Pointe-Claire vous avise que vous pouvez maintenant consommer l'eau du robinet.**

Les dernières analyses d'échantillons d'eau confirment que la situation est revenue à la normale.

**Recommandations**

Si vous avez utilisé de l'eau non bouillie pour préparer des glaçons, des boissons ou des aliments après avoir reçu l'avis d'ébullition, il est recommandé de jeter ces produits.

**Pour plus de renseignements**  
Ingénierie  
514 630-1208  
Inspection – Sécurité publique  
514 630-1234



Merci de votre compréhension  
[www.pointe-claire.ca](http://www.pointe-claire.ca)

# Mobilisation du chantier

## Site Mobilization

**PHASE  
CONSTRUCTION**

- ✓ Arrivée d'équipement lourd et matériaux.
- ✓ Mise en place des zones de s'entreposage.
- ✓ Installation des clôtures, cônes et panneaux.



- ✓ Arrival of heavy equipment and materials.
- ✓ Set-up of storage areas.
- ✓ Installation of fences, cones and signs.

# Début des travaux majeurs

## Heavy Construction Begins

**PHASE  
CONSTRUCTION**



- ✓ Présence de camions et de machineries lourdes sur le chantier.
  - ✓ Bruits et perturbations à prévoir à partir de cette phase et jusqu'à la fin des travaux.
  - ✓ Veuillez respecter en tout temps la signalisation et les mesures de sécurité.
  - ✓ Prière de garder les enfants loin de la machinerie et matériaux et de respecter la signalisation.
- 
- ✓ Presence of trucks and heavy equipment on site.
  - ✓ Noise and disruptions expected from this phase through the end of construction.
  - ✓ Please respect all signage and safety measures at all times.
  - ✓ Please keep children away from machinery and materials.

# Pulvérisation de la chaussée

## Road pulverizing

**PHASE  
CONSTRUCTION**

- ✓ Utilisation de machines lourdes.
- ✓ Route fermée à la circulation des véhicules durant la pulvérisation de la chaussée.
- ✓ Accès rétabli en fin de journée une fois la chaussée nivelée.



- ✓ Use of heavy machinery.
- ✓ Road closed to vehicles during pavement pulverization.
- ✓ Access restored at the end of the day once the roadway is leveled.

# Remplacement des conduites et services

## Replacement of Pipes and Services

**PHASE  
CONSTRUCTION**



- ✓ Tranchée ouverte jusqu'à 60 m de longueur.
  - ✓ Remplacement des conduites sanitaire et d'eau potable.
  - ✓ Ajout d'une conduite pluviale.
- 
- ✓ Open trench up to 60 m in length.
  - ✓ Replacement of sanitary and drinking water pipes.
  - ✓ Addition of a stormwater pipe.

## ... et les raccordements de services ... and Service Connections

- ✓ Excavation se fera jusqu'au bonhomme d'eau (généralement situé à la limite de la propriété).
  - ✓ Présence d'un tuyau d'eau temporaire sortant du sol, requis pour les essais de pression.
  - ✓ Les travaux durent généralement environ une demi-journée.
  - 🚫 SVP, Aucune utilisation d'eau pendant les travaux (douches, toilettes, lavage).
- 
- ✓ Excavation up to the water shutoff valve (usually located at the property line).
  - ✓ Presence of a temporary water pipe sticking out of the ground. Required for pressure testing.
  - ✓ The works usually take about half a day.
  - 🚫 Please, no water use during works (showers, toilets, laundry).



# Reconstruction de la chaussée et des fossés

## Reconstruction of the Roadway and Ditches

**PHASE  
CONSTRUCTION**



# Éclairage de rue

## Street Lighting

**PHASE  
CONSTRUCTION**

- ✓ Excavation par tranchée ou par forage pour l'installation des conduites électriques.
- ✓ Installation des bases en béton avec de l'éclairage temporaire.
- ✓ La livraison des poteaux d'éclairage finale peut prendre plusieurs mois.



- ✓ Trench excavation or by boring for the installation of the electrical conduits.
- ✓ Installation of concrete bases with temporary lighting.
- ✓ Delivery of the final lighting poles may take several months.



# Pavage de la chaussée

## Paving of the Roadway

**PHASE  
CONSTRUCTION**



- ✓ Mise en place de deux (2) couches d'asphalte.
- ✓ Route fermée à la circulation des véhicules durant les travaux de pavage.
- ✓ Accès rétabli en fin de journée.

- ✓ Placement of two (2) layers of asphalt.
- ✓ Road closed to vehicles during paving works.
- ✓ Access restored at the end of the day.

# Remise en état des lieux

## Site Restoration

**PHASE  
CONSTRUCTION**

- ✓ Profilage des cours avant, mise en place de sol et du gazon.
- ✓ Remise en état des entrées charretières.
- ✓ Plantation d'arbres et finition générale.

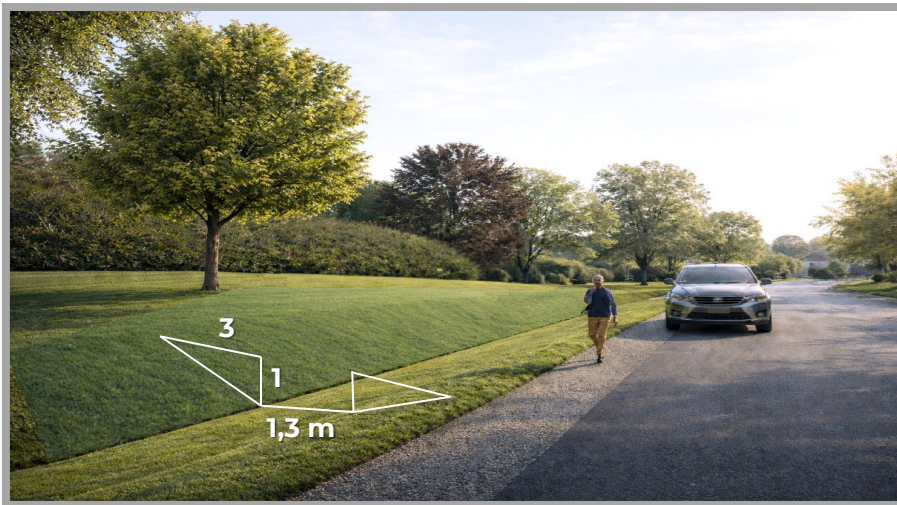


- ✓ Profiling of the front yards, installation of soil and grass.
- ✓ Reconstruction of driveway entrances affected by the works.
- ✓ Tree planting and general finishing.

# Entretien de la pelouse

## Lawn Care

- ✓ Les propriétaires sont responsables pour l'arrosage et l'entretien de la pelouse.
- ✓ Hauteur de tonte à 8 cm.



- ✓ Property owners are responsible for watering and maintaining the lawn.
- ✓ Mowing height at 8 cm.

### UNE PELOUSE EN SANTÉ

**Entretien d'une pelouse fraîchement installée**

**Arrosage :** Commencez une fois le gazon installé. Arrosez régulièrement les premières semaines, jusqu'à deux fois par jour s'il fait chaud.

**Tonte :** Attendez l'enracinement complet du gazon, entre 10 et 20 jours, avant de commencer la tonte.

**Fertilisants naturels :** Attendez que le gazon ait un mois d'enracinement, soit entre 40 et 50 jours après la pose.

**Conseils pour maintenir votre pelouse en santé**

**Aération du sol :** Aérez le sol avec la technique du carottage pour rendre le sol moins compact, favoriser l'infiltration rapide de l'eau, distribuer l'engrais et aider les racines à pousser en profondeur.

**Arrosage :** Aux 10 jours sans pluie, arrosez longtemps et moins souvent : ceci permet l'enracinement de la pelouse et la rend plus résistante.

**Épandage de terre, compost et semences :** Améliorez la qualité du sol, les zones endommagées et la densité de votre pelouse.

**Fertilisants et engrais naturels :** Donnez à votre pelouse les éléments nutritifs dont elle a besoin et que le sol ne peut pas lui fournir. L'utilisation de fertilisants, d'engrais chimiques et de pesticides permet de préserver la qualité du sol.

**Herbicyclage :** Valorisez la matière organique en laissant l'herbe coupée au sol. En plus de fournir un engrais naturel, l'herbicyclage préserve l'humidité et offre à votre pelouse une meilleure résistance à la sécheresse et aux maladies.

**Tonte :** Ajustez la lame de la tondeuse pour obtenir une hauteur de coupe d'environ 8 cm. Ceci empêche l'envahissement de mauvaises herbes, conserve l'humidité au sol et augmente la résistance aux attaques d'insectes nuisibles.

**Traitement à la chaux :** Appliquez un agent (calcium, chaux) pour rétablir le niveau d'acidité du sol.

**Pointe Claire**

Maintenez votre pelouse en santé, verte et dense grâce à ces conseils!  
[www.pointe-claire.ca](http://www.pointe-claire.ca)

### A HEALTHY LAWN

**PHASE FINITION**

**Maintaining a newly laid lawn**

**Watering :** Start watering once the grass has been laid. Water regularly during the first weeks – up to twice a day in hot weather.

**Mowing :** Wait until the roots have fully developed, i.e., between 10 and 20 days, before starting to mow.

**Natural soil nutrients :** Don't add these nutrients until the root system has had a month to develop. In other words, wait between 40 and 50 days after the grass was laid.

**Tips for maintaining a healthy lawn**

**Soil aeration :** Use the coring technique to aerate the soil. This will loosen the soil, help water seep quickly into the ground, distribute fertilizer and help roots grow deeper.

**Watering :** After every 10-day period without rain, water for a long time but less often. This will help the lawn develop roots and make it more resistant.

**Spreading soil, compost and seeds :** This will improve soil quality and any damaged areas. It will also increase the thickness of your lawn.

**Soil nutrients and natural fertilizers :** Give your lawn the nutrients it needs but cannot find in the ground. Soil quality can be preserved through the use of nutrients, chemical fertilizers and pesticides.

**Grasscycling :** Take advantage of organic material by leaving grass clippings on the lawn. As well as being a natural fertilizer, recycled grass keeps the lawn moist and makes it more resistant to dryness and diseases.

**Mowing :** Adjust the lawnmower blade to a height of approximately 8 cm. This prevents weed invasion, keeps the soil moist and increases the lawn's resistance to harmful insect attacks.

**Lime treatment :** Apply calcium or lime to restore the soil's acidity level.

**Pointe Claire**

Use these tips to keep your lawn thick, green and healthy!  
[www.pointe-claire.ca](http://www.pointe-claire.ca)

# Marquage et petite signalisation

## Street Marking and Signage

**PHASE  
FINITION**



# Questions fréquemment posées

## Frequently Asked Questions



- ✓ Abattage d'arbres
- ✓ Déménagement
- ✓ Résident(e)s à mobilité réduite
- ✓ Collecte de déchets domestiques, matières recyclage et organiques
- ✓ Stationnement et bornes de recharge
- ✓ Taxes municipales
- ✓ Arrosage du gazon



- ✓ Tree felling
- ✓ Moving
- ✓ Residents with reduced mobility
- ✓ Garbage, recycling and organic waste collection
- ✓ Parking and charging stations
- ✓ Municipal taxes
- ✓ Lawn watering

# Demandes de Permis

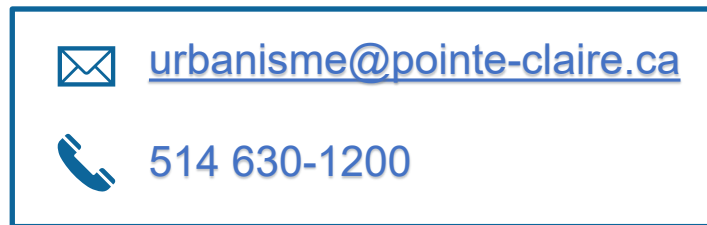
## Permit Requests

---

- ✓ Requis pour modification aux entrées charretières ou remplacement des services privés.
- ✓ Date limite pour votre demande auprès du Service d'urbanisme :

**8 MAI 2026**

- ✓ Délai de traitement pour une demande complète : 30 jours
- ✓ Contacter le département de l'urbanisme.



- ✓ Required for driveway modifications or replacing private utilities.
- ✓ Last day to apply with the Planning Department:

**MAY 8, 2026**

- ✓ Processing time for a full application: 30 days
- ✓ Contact the Planning Department.



# Règlement de construction

## Construction By-Law

---

### Clapet antiretour

#### 4.2 Protection contre les refoulements

- a) Tout raccordement à un système municipal d'égout sanitaire, pluvial ou combiné doit être équipé d'un clapet de retenue ou d'une soupape de sûreté, conformément aux dispositions du Code de plomberie du Québec, afin d'empêcher tout refoulement des eaux d'égout.

### Back-flow valve

#### 4.2 Protection Against Backflows

- a) In order to prevent backflows, any connection to a public sanitary, storm or combined sewer shall be equipped with a back-flow valve, in compliance with the provisions of the Quebec Plumbing Code.

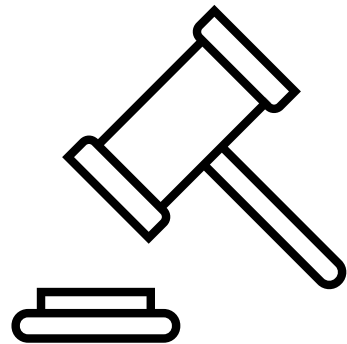


# Réclamations

## Claims

---

- ✓ Un avis de réclamation dans les **15 jours** suivant l'incident.
- ✓ Vous pouvez prendre des photos préalables au début des travaux de l'intérieur / extérieur de votre résidence.
- ✓ Les photos doivent être horodatées.



- ✓ A notice of claim within **15 days** of the incident.
- ✓ You can take pictures of the interior/external of your residence before the start of construction.
- ✓ Photos must be time and date-stamped.

# Comment nous contacter

## How to Contact Us

---

**Par courriel :** [ingenierie@pointe-claire.ca](mailto:ingenierie@pointe-claire.ca)

- ❖ Mettre en rubrique votre adresse complète avec votre nom.

**Par téléphone :** 514 630-1208

- ❖ Mentionner votre nom et adresse.

**By E-mail :** [ingenierie@pointe-claire.ca](mailto:ingenierie@pointe-claire.ca)

- ❖ Indicate your name and full address.

**By telephone :** 514-630-1208

- ❖ Mention your name and address.



**YOUR SAFETY  
IS OUR PRIORITY**

Merci

Thank you

**VOTRE SÉCURITÉ  
EST NOTRE PRIORITÉ**